

## Einbauerklärung Nr. 1/HVS/2019

im Sinne der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II B

Ventilatorluftkühler  
**Typ: HVS/T**  
**Fertigungsdatum: ab 5.1.2019**

Hersteller:  
**Walter Roller GmbH & Co.**  
**Lindenstr. 27-31**  
**70839 Gerlingen**  
**Deutschland**  
**<http://www.walterroller.de>**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Einbauerklärung trägt der Hersteller.

Die folgenden grundlegenden Anforderungen der EG- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sind angewandt und eingehalten:

- |   |  |
|---|--|
| 1.1.2. Grundsätze für die Integration der Sicherheit            | 1.1.3. Materialien und Produkte  |
| 1.1.5. Konstruktion der Maschine im Hinblick auf Handhabung.    | 1.3.1. Risiko des Verlustes der Standsicherheit                          |
| 1.3.2. Bruchrisiko beim Betrieb                                 | 1.3.3. Risiko durch herabfallende oder herausgeschleuderte Gegenstände   |
| 1.3.4. Risiko durch Oberflächen, Kanten und Ecken               | 1.3.6. Risiken durch Änderungen der Verwendungsbedingungen               |
| 1.3.7. Risiken durch bewegliche Teile                           | 1.3.8. Wahl der Schutzeinrichtungen gegen Risiken durch bewegliche Teile |
| 1.3.8.2. Bewegliche Teile, die am Arbeitsprozess beteiligt sind | 1.5.1 Elektrische Energieversorgung                                      |
| 1.5.2. Statische Elektrizität                                   | 1.5.3. Nichtelektrische Energieversorgung                                |
| 1.5.5. Extreme Temperaturen                                     | 1.5.8. Lärm  |
| 1.6.1. Wartung der Maschine                                     | 1.6.5. Reinigung innenliegender Teile                                    |
| 1.7.3. Kennzeichnung der Maschinen                              | 1.7.4.3 Verkaufsprospekte  |

Die Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die dieses Maschinenteil eingebaut werden soll, gegebenenfalls den Bestimmungen der EG- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.

- Die speziellen technischen Unterlagen nach Anhang VII Teil B wurden erstellt.
- Die Montageanleitung nach Anhang VI wurde verfasst.
- Montageanleitung und Einbauerklärung sind der unvollständigen Maschine beigelegt.

Einzelstaatlichen Stellen werden auf begründeten Antrag, die speziellen Unterlagen zur unvollständigen Maschine innerhalb einer angemessenen Frist übermittelt. Die Dokumente werden auf dem Postweg zugesandt.

Unterzeichnet für und im Namen von:



Gerlingen, **5.1.2019** ppa. Ingo Raisch, Leiter Produktentwicklung

# Declaration of incorporation Nr. 1/HVS/2019 -Translation-

according to EC machinery directive 2006/42/EC Annex II B

Air unit cooler

**Typ: HVS/T**

**Date of manufacturing: starting 1/5/2019**

Manufacturer: **Walter Roller GmbH & Co.**

**Lindenstr. 27-31**

**70839 Gerlingen**

**Germany**

**<http://www.walterroller.de>**

The authorised representative is sole responsible for the issuing of this declaration of incorporation.

The following essential requirements of the directive are applied and observed.

- |   |   |
|---|---|
| 1.1.2. Principles of safety integration               | 1.1.3. Materials and products                                       |
| 1.1.5. Design of machinery to facilitate its handling | 1.3.1. Risk of loss of stability                                    |
| 1.3.2. Risk of break-up during operation              | 1.3.3. Risks due to falling or ejected objects                      |
| 1.3.4. Risks due to surfaces, edges or angles         | 1.3.6. Risks related to combined machinery                          |
| 1.3.7. Risks related to moving parts                  | 1.3.8. Choice of protection against risks arising from moving parts |
| 1.3.8.2. Moving parts involved in the process         | 1.5.1 Electricity supply  |
| 1.5.2. Static electricity                             | 1.5.3. Energy supply other than electricity                         |
| 1.5.5. Extreme temperatures                           | 1.5.8. Noise  |
| 1.6.1. Machinery maintenance                          | 1.6.5. Cleaning of internal parts                                   |
| 1.7.3. Marking of machinery                           | 1.7.4.3 Sales literature  |

Putting into service is prohibited until the machine in which the air unit cooler is incorporated has been declared in conformity with directive on machinery 2006/42/EG, where appropriate.

- The technical documentation is compiled according to annex VII part B.
- Mounting instructions according to annex VI have been composed.
- Mounting instructions and declaration of incorporation are attached to the incomplete machinery.

The technical documentation will be transmitted to officials by founded claim within adequate time. The documents will be sent by mail.

# Declaración del Fabricante No. 1/HVS/2019 -Traducción-

Según la directiva 2006/42/CE Anexo II B

Evaporador frigorífico

**Modelo: HVS/T**

**Fecha de fabricación: desde el 5.1.2019**

Fabricante: **Walter Roller GmbH & Co.**

**Lindenstr. 27-31**

**70839 Gerlingen**

**Alemania**

**<http://www.walterroller.de>**

La responsabilidad total de esta Traducción de la Declaración de incorporación es únicamente del fabricante.

Los siguientes requisitos fundamentales de la Directiva sobre Maquinaria CE 2006/42/EC se han seguido y aplicado:

1.1.2. Principios para la integración de la Seguridad  
1.1.5. Construcción de la máquina con respecto al manejo  
1.3.2. Riesgo de rotura durante el funcionamiento  
1.3.4. Riesgo por Superficies, cantos y esquinas  
1.3.7. Riesgos por partes móviles

1.3.8.2. Partes móviles involucradas en el proceso de trabajo  
1.5.2. Electricidad estática  
1.5.5. Temperaturas extremas  
1.6.1. Mantenimiento de la máquina  
1.7.3. Marcado de la máquinas

1.1.3. Materiales y Productos  
1.3.1. Riesgo de pérdida de estabilidad  
1.3.3. Riesgo de caída o proyección de objetos  
1.3.6. Riesgos por cambios en las condiciones de uso  
1.3.8. Elección de la protección contra los riesgos de las piezas móviles.  
1.5.1. Suministro de energía eléctrica  
1.5.3. Suministro de energía no eléctrica  
1.5.8. Ruido  
1.6.5. Limpieza de partes interiores  
1.7.4.3. Catálogos de venta

La puesta en Servicio está prohibida hasta que esté completamente montada en la parte de la instalación que le corresponde, no siendo declarada hasta entonces conforme a la Normativa sobre Maquinaria 2006/42/EC

- Los datos técnicos especiales han sido proporcionados de acuerdo al Anexo VII, sección B.
- Las Instrucciones de Montaje se han redactado de acuerdo con el Anexo VI.
- Las Instrucciones de Montaje y la Declaración del Fabricante se adjuntan con cada aparato.

Particularmente para peticiones oficiales, se pueden emplear otro tipo de soportes seguros para enviar la información en el caso de pérdida de una parte de la misma. La documentación puede ser enviada por correo electrónico.